

## 2º Voto de Buda de la Medicina

Traducción a español de la transcripción de audio #03

Práctica de Buda de la Medicina

por Lama Padma Samten - 15/04/2020

No es muy fácil explicar estos contenidos. De una forma muy breve, lo importante es decir que una vez que se hacen los votos, éstos ya están realizados, es más o menos eso. Cuando Buda hace este voto, al mismo tiempo reconoce que este aspecto es algo inherente a la naturaleza de todos los seres y, por lo tanto, ya se ha realizado. Cuando usamos la expresión "naturaleza de todos los seres", esto no es completamente correcto, porque existe una inseparabilidad entre todos los seres en cuanto a su naturaleza última. Por lo tanto, no diría esto en un sentido común, de interrelación como en el caso de la biosfera, de todos los seres aparentemente interrelacionados pero con existencias individuales.

En el caso del primer voto, observamos el aspecto primordial. No es que cada uno tenga un aspecto primordial, sino que todos los seres son inseparables del aspecto primordial. Si digo que es del mismo aspecto primordial, eso no es del todo correcto, porque estaría señalando al aspecto primordial con una existencia dual. Todos los seres son una manifestación directa e indivisible del aspecto primordial, por lo que estamos operando dentro de una visión donde todos los seres ya son una expresión de esta Naturaleza Primordial. Entonces, en este sentido, su mayor realización es que su manifestación y operación se lleve a cabo dentro de una mandala en donde exista una claridad total de su indivisibilidad con la Naturaleza Primordial. Aun así, su inseparabilidad con respecto a la Naturaleza de Buda ya está concedida, ya es real, ya está resuelta.

Entonces, ¿por qué Buda pide esto? Cuando él pide eso, cuando él hace ese voto de que en el futuro todos los seres la manifestarán eso, él aspira que la mente común, que emerge como la mente individual de los seres, despierte a la lucidez amplia, que supere la propia lucidez común de esa mente. A medida en que las realidades que surgen de las identidades que corresponden a los tres animales (los tres venenos en el centro de la rueda de la vida), las burbujas se disuelven en el sentido de que se ven a sí mismas como una expresión del aspecto luminoso último, en ese momento, la mente de los seres que aparece dentro de una aparente individualidad, esa mente se ve como una manifestación indivisible, amplia, que es incesante más allá del tiempo, más allá de los tres tiempos. Es un aspecto curioso que, aunque los seres no tengan realización y busquen la realización, de hecho, en el aspecto último, ya son una expresión natural de sí mismos como naturaleza última. Entonces ese sería el primero de los doce votos del Buda de la Medicina.

El segundo de los votos se refiere a la Bodichita. Bodichita es la manifestación de Nirmanakaya. En la medida en que los seres de alguna manera entiendan el aspecto primordial inherente a todos, entonces, en ese momento, pueden manifestar Nirmanakaya, el cuerpo iluminado de manifestación, que, a simple vista, aparece con la apariencia mortal habitual. Al purificar su experiencia a través de la conciencia de la naturaleza primordial, en ese momento, al observar la multiplicidad de las experiencias de otros seres, ven la limitación de las mentes

de los seres y no surgen los pensamientos comunes que surgen de los seis reinos, de las emociones perturbadoras, de las acciones perturbadoras. En cambio, brota un interés verdadero por producir beneficios para estos seres, es la aparición de la bodichita, así se da el nacimiento en el loto.

Entonces, el segundo de los votos es:

**Que todos despierten y se dediquen a acciones benignas en todas las direcciones.**

En otras palabras, dentro de ellos, despierta bodichita.

Estos dos primeros votos pueden ser reconocidos como una manifestación natural de la práctica de las cuatro nobles verdades. Comprendemos el dolor en todos los seres, las frustraciones inevitables y las causas del mismo. Cuando observamos las causas, reconocemos que están construidas artificialmente y que existe una base libre que nos permite construir las causas del sufrimiento de una forma, de otra y de otra - infinitas posibilidades - lo entendemos. Entendemos que las transmigraciones sin fin resultan de esto. Cuando entendemos, vemos que las causas de esto son construidas y que también podemos operar de forma libre, más allá de estas limitaciones. De eso surge la tercera noble verdad, la liberación del sufrimiento. Vemos la verdad del sufrimiento, la verdad de las causas del sufrimiento y ahora la verdad de la liberación del sufrimiento y sus causas.

¿Por qué es natural la tercera noble verdad? Es natural porque los seres, esencialmente, tienen una naturaleza libre y, en la medida que eso ocurre, la lucidez, surge la posibilidad de bodichita. Surge la mente que entiende lúcidamente a todos los seres inmersos en esta situación, ellos contemplan y ven con esa mente, y brota el impulso natural de energía por traer beneficios a los seres. El segundo de los votos del Buda de la Medicina trata de esto.

Los votos pueden analizarse inicialmente, como una aspiración de Buda, el camino de recorrer la *fase del crecimiento*: tenemos un objetivo espiritual simbolizado por un Buda, aquí en este caso el Buda de la Medicina - tenemos un ideal y avanzamos hacia a él. Sin embargo, este mismo conjunto de votos puede entenderse desde el camino como la *etapa de la completitud*: en lugar de aspirar a alcanzar algo, ya usamos la mente búdica correspondiente, reconociendo las realidades desde la visión de la propia enseñanza de Buda.

Aquí estamos describiendo la práctica desde la perspectiva de la completitud. En el primer voto ya entendemos la naturaleza primordial como una realidad, en el segundo voto, ya tenemos bodichita naturalmente presente en nosotros, ya tenemos interés por los seres.

¿Y cómo vemos si podemos practicar el camino del crecimiento o el camino de la completitud? Mientras vemos bodichita como una inspiración para que en el futuro podamos entenderla y practicarla, esa es la etapa de crecimiento; cuando nosotros, en este lugar, miramos a los seres utilizando la forma natural de comprensión de su sufrimiento, la vacuidad de ese sufrimiento, el origen vacío de ese sufrimiento, la naturaleza luminosa que construye relaciones de sufrimiento y transmigraciones incesantes, y el hecho de que esa naturaleza luminosa no sufre porque no es el personaje, que no está en la rueda de la vida, cuando entendemos esto, entendemos la liberación del sufrimiento. Al comprender esta liberación del sufrimiento, el siguiente punto es cuando miramos a los seres más allá de la rueda de la vida, no miramos si nos gusta o no, sino que miramos a través de la etapa de la completitud, es

decir, efectivamente manifestamos compasión directa. Cuando hacemos esto, es una práctica de guru yoga en relación con el Buda de la Medicina. Usamos la propia mente del Buda de la Medicina en la forma en que mira a todos los seres.

Esta es nuestra práctica, podemos practicarla desde la perspectiva de la etapa de crecimiento como inspiración y podemos practicarla desde la condición en que usamos la propia mente del Buda de la Medicina para mirar a todos los seres, esa es una posición superior. Cuando comprendemos que la mente del Buda de la Medicina es inseparable de la mente del Buda Primordial, Samantabhadra, este es el momento que la apariencia del Buda de la Medicina se disuelve en el espacio, es el final de la práctica. Luego hacemos un pequeño silencio, aprovechando la amplitud del espacio inseparable de la condición del Buda primordial. Experimentamos este espacio vivo, brillante, claro: la mente ilimitada de todos los Budas. Todo lo que no es este espacio vivo, luminoso, por supuesto, tiene principio, medio y fin. En cualquiera de los seis bardos, siempre está presente el espacio luminoso, claro, más allá del tiempo, es nuestro refugio, nuestro mayor refugio. Es el único refugio verdadero y final. La unión de esta conciencia con el reconocimiento del sufrimiento de los seres, da lugar a Bodichita, el despertar de los seres, que es la segunda aspiración del Buda de la Medicina.